



CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Reg. CE 834/2007

CERTIFICATE OF CONFORMITY

documento giustificativo – documentary evidence

Mod. CZ/CC
Rev. 4 del 2013-09-25
Pag. 1 di 2

Il presente documento certifica che l'operatore:
This document certifies that the company:

KOCH OHG DES GOJER PETER & CO.

codice •code: 8309

con sede sociale in •located in: VIA LUIGI NEGRELLI 16 39100 BOLZANO .BOZEN. (BZ)

e sito produttivo in •with factory in: VIA LUIGI NEGRELLI 16 39100 BOLZANO .BOZEN. (BZ)

è controllato da •is controlled by: **CCPB srl**

ai sensi del Reg. CE 834/2007 relativamente all'attività di:
according to EC 834/2007 regulation with regards to the following activities

PRODUZIONE E COMMERCIALIZZAZIONE DI PASTA ALIMENTARE *production and trading of pasta*

Il certificato si riferisce esclusivamente all'attività indicata e autorizza l'operatore a rilasciare Dichiarazioni di Conformità per i soli prodotti presenti nell'allegato elenco
The certificate refers only to the mentioned activity and authorizes the company to issue declarations of conformity only for the products listed in the enclosure of the certificate.

data attuale emissione <i>issuing date</i>	13/02/2014	CZ/CC 00428	protocollo <i>reference number</i>
data prima emissione <i>first issuing date</i>	23/05/2005	13/08/2015	data scadenza <i>expiring date</i>
data del controllo <i>date of control(s)</i>	18/09/2013	CX/DG 9687	documento giustificativo <i>documentary evidence</i>

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007 e del regolamento (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati. Il certificato resta valido finché l'operatore rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e del contratto stipulato con CCPB srl. La verifica del rispetto è soggetta ad attività di sorveglianza da parte di CCPB srl. Eventuali problemi relativi alla responsabilità civile saranno trattati secondo le leggi vigenti. La documentazione del servizio di certificazione è conservata presso gli uffici di CCPB srl.

This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulations. The certificate is valid until the company satisfies the requirements of the EC 834/2007 regulation and of the contract signed with CCPB srl. The fulfilment of the requirements is under the surveillance of CCPB srl. Any questions related to civil responsibilities will be treated in accordance with the enforced laws. The documentation concerning the certification service is filed by CCPB srl.



ALLEGATO: elenco prodotti autorizzati
Enclosure: list of authorized products

LISTA DI DISTRIBUZIONE: operatore controllato
Distribution list: inspected company

l'Amministratore Delegato
Fabrizio Piva

CCPB SRL
Via J. Barozzi, 8 - 40126 BOLOGNA



Codice Organismo di Controllo: IT BIO 009
Autorizzazione D.M. MIPAAF n° 26023 del 28-12-2007

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:

CCPB srl

Via J. Barozzi 8 - I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

PRD N° 0043 B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements



CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Reg. CE 834/2007

CERTIFICATE OF CONFORMITY

documento giustificativo – documentary evidence

Mod. CZ/CC
Rev. 4 del 2013-09-25
Pag. 2 di 2

Allegato al **CZ/CC 00428 del 13/02/2014**
Enclosure with

rilasciato all'operatore •issued to the company:

KOCH OHG DES GOJER PETER & CO.

codice •code: 8309

Elenco dei prodotti autorizzati • list of authorized products

prodotto	product	specifiche di prodotto other information	tipo status	codice prodotto product code
GNOCCHI DI PATATE	potato dumplings	SURGELATI; PRECOTTI SURGELATI	BIO	ITBIO009 8309
PASTA ALL'UOVO	egg pasta	***	BIO	ITCPB8309T050001
PASTA ALL'UOVO	egg pasta	SURGELATA - KOCH BIO	BIO	ITCPB8309T070001
PASTA ALL'UOVO	egg pasta	ORGANIC LASAGNE SHEET PRECOOKED DEEP FROZEN	BIO	ITCPB8309T080001
PASTA ALL'UOVO	egg pasta	WHOLE WHEAT LASAGNE SHEET PRECOOKED DEEP FROZEN	BIO	ITCPB8309T080002
PASTA ALL'UOVO	egg pasta	SURGELATA	BIO	ITBIO009 8309
PASTA ALL'UOVO	egg pasta	PRECOTTA SURGELATA	BIO	ITBIO009 8309
PASTA FRESCA	fresch pasta	PASTA IQF SURGELATA	BIO	ITBIO009 8309
PASTA FRESCA	fresch pasta	GNOCCHI DI PATATE	BIO	ITCPB8309T050002
PASTA FRESCA	fresch pasta	PASTA IQF SENZA UOVO SURGELATA	BIO	ITBIO009 8309
PASTA FRESCA	fresch pasta	GNOCCHI DI PATATE	BIO	ITCPB8309T040001
PASTA FRESCA RIPIENA	fresch stuffed pasta	TORTELLONI CON RICOTTA E SPINACI	BIO	ITCPB8309T080003
PASTA FRESCA RIPIENA	fresch stuffed pasta	LUNETTE DI SPINACI	BIO	ITCPB8309T090001
PASTA FRESCA RIPIENA	fresch stuffed pasta	TORTELLINI ALLA CARNE	BIO	ITBIO009 8309
PASTA FRESCA RIPIENA	fresch stuffed pasta	RAVIOLI RICOTTA SPINACI	BIO	ITBIO009 8309
PASTA SFOGLIA	flaky pastry	STESA	BIO	ITCPB8309T031910
PASTA SFOGLIA	flaky pastry	STESA SURGELATA	BIO	ITBIO009 8309
SPINACI TRASFORMATI	processed spinach	SPATZLE SPINACI	BIO	ITCPB8309T040002

Legenda della colonna TIPO. Se è indicato **BIO** il prodotto è "biologico"; se **ING** il prodotto contiene ingredienti biologici; se **CONV** il prodotto è in "conversione all'agricoltura biologica"; se **UB** il prodotto è a base di "uva biologica"; se **UC** il prodotto è a base di "uva in conversione all'agricoltura biologica"; se **MB** il mangime è "biologico"; se **MI** il mangime è "impiegabile in agricoltura biologica".

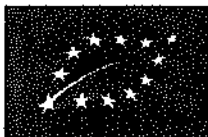
Legenda of the column status: if is stated **BIO** the product is "organic"; if **ING** the product is "with organic ingredients"; if **CONV** the product is in "conversion to organic agriculture"; if **UB** the product is made with "grapes from organic agriculture"; if **UC** the product is made with "grapes in conversion to organic agriculture"; if **MB** the feed is "organic"; if **MI** the feed "may be used in organic agriculture".

L'operatore è autorizzato a rilasciare Dichiarazioni di Conformità al Reg. CE 834/2007, solo per i prodotti elencati. Se nell'elenco è presente anche il codice prodotto, tali dichiarazioni possono essere rilasciate direttamente sulle confezioni commerciali.

L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può rilasciare dette dichiarazioni, solo se rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati.

L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati.

The company is authorized to use declaration of conformity to the EC 834/2007 regulation only for the attested products. If in the list there is also the product code, it means that the declaration could be used on the packaging too. The company is directly responsible of the use of the certificate and can issue such declarations of conformity only if the company fulfils the requirements of the EC 834/2007 regulations and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities.



Codice Organismo di Controllo: IT BIO 009
Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:

CCPB srl

Via J. Barozzi 8 - I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PRD N° 0043 B
Membro degli Accordi di Muto
Riconoscimento EA, AF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements